



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYNOPTIC PARTNER



**NATURE**  
VIOLAINE LEYAT  
L'ANTENNE  
VALAISANNE DE LA  
SWO ORGANISE  
DES COURS  
ET ATELIERS.



**SPORTS**  
DU FREERIDE INNOVANT  
LA PLAINE MORTE A ACCUEILLI  
LES AUDI NINES: 44 RIDERS ONT  
TENTÉ DE DOMPTER DES  
MODULES AUSSI BEAUX  
QU'IMPRESSIONNANTS.



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960




## Entre chèvres et chiens

**MOLLENS** Les moutons et chèvres de la famille Jeannerat quittent leur nouvelle bergerie pour paître alentour, protégés par des bergers de Maremme et Abruzzes. Reportage. **REMO > 6-7**

Vendredi 16 avril 2021 No 7

**SPORTS ATHLÉTISME**  
Le CASierre a passé une semaine en camp d'entraînement à Tenero. **> 15**

**EXPOSITION ANNE-CHANTAL PITTELOUD**  
A la galerie Oblique, la céramiste rayonne. **> 19**

PRENEZ RDV POUR LE MONTAGE DE VOS PNEUS ÉTÉ



PUB



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**  
Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88 [www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

On cherche terrains

**Gillioz** DIDIER

GRÔNE BOXES DÈS FR. 133'500.-



Rte de Sion 26 - 3960 Sierre  
027 455 30 53 - 079 250 10 22 - [dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

M MEISTER



**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made

**Vous avez une info, des photos?**

[www.lejds.ch](http://www.lejds.ch) - [redaction@lejds.ch](mailto:redaction@lejds.ch) - Tél. 027 451 12 22

## LE CHIFFRE

2000

C'est le nombre de vélos qui seront contrôlés gratuitement ce printemps dans les écoles primaires valaisannes. Quinze centres scolaires, situés dans une dizaine de communes entre Monthey et Sierre, participeront à cette action du Touring Club Suisse Section Valais, relayée par les polices municipales. Les écoliers sierrois de la 5H à la 8H pourront faire vérifier l'état de leur bicyclette du 20 au 31 mai (dans un lieu restant à définir). Le principe est simple: les écoliers déposent leur vélo devant l'école, et pendant qu'ils sont en



©OLIVIER MAIRE

classe, un mécanicien procède à un check-up complet, resserre les freins, regonfle les pneus, pose les catadioptrés manquants. Les élèves récupèrent leur deux-roues à la sortie, avec une fiche technique qui leur indique ce qui a été révisé et les éventuelles réparations plus importantes à faire.

## LA PHRASE

«Nous souhaitons organiser ce tournoi chaque année»

Le TC Sierre va renouer avec son passé et sa tradition en organisant des tournois internationaux. Le premier volet de cette nouvelle aventure se déroulera du 1er au 8 mai, avec une compétition ITF U18, garçons et filles, soit 130 joueurs et 90 joueuses. Dans un deuxième temps, les Sierrois accueilleront un tournoi international réservé à l'élite, du 29 août au 5 septembre. «Pour les juniors, nous avons récupéré la date de Marly. C'est le premier tournoi ITF qui sera mis sur pied en Suisse depuis une année. Deux semaines pour mettre en place un concept sanitaire et trouver des sponsors, c'est court», commente Nicolas



NICOLAS GALIANO  
PRÉSIDENT DU TC SIERRE

Galiano, président du TC Sierre. Les qualifications se dérouleront les deux premiers jours. Les filles joueront au centre de la Pomme Rouge à Salquenen et les garçons sur les courts intérieurs du TC Sierre. Pour le tableau principal, tout le monde se retrouvera à Noës. «Nous souhaitons organiser ce tournoi chaque année. Il tombe au changement de saison, au moment où nos membres prennent le chemin des surfaces extérieures. De cette manière, ils ne seront pas dérangés», poursuit Nicolas Galiano. Début mai, cette compétition se déroulera à huis clos.

PUB

**HAPPYLAND**

[WWW.HAPPYLAND.CH](http://WWW.HAPPYLAND.CH)

**NOUVEL ÉVÈNEMENT**

L'ÉDITO

Vivre à Sierre, c'est plutôt agréable



CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY JOURNALISTE

Depuis une dizaine d'années, la nouvelle mode est de dire qu'il ne se passe plus rien à Sierre. Combien de fois ai-je entendu des remarques du style

«c'était beaucoup mieux avant, même les Sédunois venaient chez nous» ou «la ville de Sierre est complètement morte». La pandémie, avec la fermeture des établissements publics et l'annulation des manifestations depuis plus d'une année, a au moins eu un effet positif: faire prendre conscience que la vie culturelle, sportive et festive de la région sierroise n'était pas si inexistante que cela. Car maintenant, c'est juste, il ne se passe plus rien! Et tout le monde a bien pu se rendre compte que ces treize derniers mois ont duré trop longtemps, sans le Festival au bord de l'eau, sans Couleur Pavé, sans représentations au TLH. Graben sans public et Sierre-Zinal sur un mois? Tout le monde s'en plaint. Alors, comment peut-on se plaindre d'un truc qui n'existait pas? Puisque «la ville de Sierre était complètement morte»... Lorsque la vie tourne à 100% – pas forcément un dimanche matin sur l'avenue Général-Guisan – la Cité du Soleil porte quand même bien son surnom de «Sierre l'agréable».

LE CONCOURS PHOTO

LA QUESTION DE LA SEMAINE:

Quelle est la superficie du Parc naturel Pfyng-Finges?

Pour vos prochaines sorties printanières, Sierre Tourisme vous propose de partir à la découverte du Parc naturel Pfyng-Finges en e-bike. De nombreux itinéraires sont disponibles sur tout le district, dont une boucle au départ de Sierre en direction du Haut-Valais qui traverse la célèbre pinède de Finges, l'une des plus grandes des Alpes. La suite du parcours vous emmènera dans les villages viticoles de Leuk, Varen et Salgesch avant de retrouver la Cité du Soleil.

Situé au cœur du Valais, le Parc naturel Pfyng-Finges s'étend sur douze communes et s'imbrique dans un paysage aussi vaste que diversifié. Des espèces rares et protégées peuvent y être observées, des trésors naturels et des endroits mystérieux sont à contempler: Rhône sauvage, forêts, étangs, etc. Le parc naturel offre un univers fascinant à découvrir toute l'année. Laissez-vous émerveiller par la nature intacte de ce lieu d'exception et partez à la découverte de ce site incontournable de la région de Sierre!

© SIERRE-ANNIVIERS MARKETING



Amoureux de la nature? Tentez votre chance en répondant à la question de la semaine et remportez:

- Un coffret apéro Parc naturel Pfyng-Finges

**Pour participer:** Répondez à la question de la semaine par e-mail à info@sierretourisme.ch ou par téléphone au 027 455 85 35

**Date du tirage au sort:** 10 mai 2021

**Réponse du concours précédent:** La Maison du Remuage

**Dernier gagnant:** Epiney Meinrad, Sierre

ORNIPTHO QUIZZ

HANS & maurice

UNE SÉRIE QUI CASE TOUT... ET PRINCIPALEMENT SIERRE. ©2021 GUYDITSK



**NEW SUZUKI GENERATION HYBRID**

**NEW SUZUKI SWIFT HYBRID**  
 DÈS Fr. 18 990.-  
 OU DÈS Fr. 122.-/MOIS



**40** Jahre ans  
 anni onns

**5 ANS**  
 GARANTIE

**PREMIUM**

**MAINTENANT AVEC AVANTAGE ANNIVERSAIRE JUSQU'À Fr. 1 460.-**

**ROULER SUZUKI, C'EST ÉCONOMISER DU CARBURANT:** New Suzuki Swift Generation Hybrid, boîte manuelle à 5 rapports, Fr. 18 990.-, consommation de carburant normalisée: 4.7l/100 km, catégorie de rendement énergétique: A, émissions de CO<sub>2</sub>: 106g/km; **photo grand format:** New Suzuki Swift Generation Hybrid Top Automatique, Fr. 22 990.-, consommation de carburant normalisée: 5.1l/100 km, catégorie de rendement énergétique: A, émissions de CO<sub>2</sub>: 115g/km. Série spéciale limitée, jusqu'à épuisement du stock.

**Garage AMINONA Jean Rudaz SA**  
 3960 - SIERRE  
 Votre Agent SUZUKI

**Le N°1 des compactes**

**0.4%**  
 HIT-LEASING

**Conditions de leasing:** durée 24 mois, 10000km par an, taux d'intérêt annuel effectif de 0.4%. Assurance tous risques obligatoire, acompte spécial: 30% du prix de vente net. Le taux d'intérêt du leasing dépend de la durée. Votre revendeur spécialisé officiel Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de leasing individuelle adaptée à vos besoins pour la Suzuki de votre choix. Le partenaire pour le leasing est la MultiLease AG. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.**

**Way of Life!**

**www.suzuki.ch**



**Commune de Crans-Montana**  
**Mise au concours**

La Commune de Crans-Montana est en pleine évolution. Elle s'est fixée des objectifs ambitieux et entend s'entourer de compétences humaines de qualité. Dans ce contexte, la Commune de Crans-Montana recherche son/sa futur-e

**Géomaticien-ne**  
**rattaché-e au service**  
**Environnement et Énergies**  
**à 100%**

**Votre mission :**

- Assurer le relevé topographique des conduites d'eau claire, d'eau usée, d'eau potable et d'irrigation sur le territoire communal.
- Reporter les relevés sur le programme Géonis permettant la mise à jour du SIT.
- Maintenir à jour et en état le matériel nécessaire aux relevés.
- Concevoir et coordonner la réalisation et l'entretien des différents réseaux souterrains.
- Participer aux séances de coordination des services.
- Contribuer au bon fonctionnement du service et effectuer d'autres activités en lien avec le domaine de l'environnement et des énergies.
- Créer des synergies, développer et dynamiser les contacts avec nos partenaires.

**Votre profil :**

- Être en possession d'un CFC de géomaticien / dessinateur en génie civil.
- Avoir une expérience dans un poste similaire serait un atout.
- Maîtrise des outils informatiques usuels et des outils DAO.
- Avoir un sens développé de l'organisation et des relations.
- Faire preuve de rigueur professionnelle et de flexibilité.
- Savoir travailler en équipe et de manière autonome.
- Être en possession d'un permis de conduire.

**Nous offrons :**

- Des conditions sociales et salariales attrayantes et responsables.
- Des opportunités de formation et de développement.
- Le soutien d'une équipe dynamique et motivée

L'entrée en fonction est immédiate ou à convenir. Toutes informations complémentaires peuvent être obtenues auprès du Responsable du service, Monsieur Daniel Robyr au ☎ 027 486 19 52 ou par courriel : daniel.robyr@cransmontana.ch.

Votre dossier de candidature avec photo et certificats usuels est à adresser jusqu'au **18 avril 2021** à la Commune de Crans-Montana, Service des ressources humaines, Avenue de la Gare 20, Case postale 308, 3963 Crans-Montana 1 avec la mention « Géomaticien/dessinateur en Génie civil » ou par courriel à valerie.mouliere@cransmontana.ch.

Il ne sera pas répondu aux dossiers incomplets ou ne correspondant pas au profil requis.

**Votre spécialiste en aides auditives**  
 Acousticien agréé brevet fédéral, Ing. El. dipl.

**Audition GREINER**



**Signia Silk, la plus petite !**  
 L'aide auditive absolument discrète. **Entendez bien !**  
**Comprenez mieux !**  
 Essayez-la gratuitement !  
 Bon pour un test auditif et une première analyse complète, professionnelle, individuelle et personnalisée.

Rue de Galley 1 - 3966 Réchy  
 Essai gratuit 078 778 00 98

**signia**

## SWO DURABLE ET SOCIAL

## Du vert au moral

**SIERRE** Violaine Leyat est cheffe de projet à SWO, une fondation zurichoise pour l'économie et l'écologie qui a développé il y a trois ans une antenne valaisanne dont le bureau se trouve désormais dans les locaux du Stamm (association Satellite), rue Max-Huber. Engagée avec Thomas Kolly, ornithologue, la Miégeoise horticultrice de formation est active sur tous les fronts (projets, budgets, marketing) de cette fondation qui œuvre depuis quarante ans déjà dans la protection du patrimoine naturel et culturel. SWO Valais fonctionne comme une petite entreprise et reçoit des mandats du canton, des communes ou d'organisations comme Pro Natura. Sa particularité est de mêler développement durable et intégration, en offrant des postes d'emploi social qualifiants. En Valais, elle travaille régulièrement avec des requérants d'asile dans des projets de rénovation de murs en pierres sèches, de lutte contre les plantes invasives ou de fauche à l'ancienne.

### Découvrir les oiseaux ou la fauche à l'ancienne

Pour la première année, Violaine Leyat et Thomas Kolly proposent un programme de cours et d'ateliers ouverts à tous, jeunes, adultes et familles. Un peu pour se faire connaître. Et pour des moments de partages conviviaux. Demain, 17 avril, les rencontres débutent par la découverte des oiseaux de nos prairies. Thomas Kolly dévoilera, durant une matinée d'observation dans les prairies sèches du Beillon à Venthône, les secrets des oiseaux de ce biotope très spécifique. Plus tard, Violaine Leyat proposera de pratiquer la fauche, exercice qu'elle connaît déjà bien pour l'avoir testé à de nombreuses reprises sur les coteaux de Salquenen notamment pour moissonner d'anciens pâturages. «Cet exercice favorise la biodiversité. Le fauchage à la main est moins polluant, moins bruyant, peu impactant pour la faune et la flore. La pratique appelle à l'échange et la convivialité aussi. Savez-vous qu'il



Violaine Leyat «s'éclate», comme elle dit, sur tous les fronts: création de projets, présence sur le terrain, budgets, marketing, une petite entreprise qui a le vent en poupe. LE JDS

existe une association romande des faucheurs, où malheureusement le Valais n'a plus de représentant?»

### Un jardin communautaire bon pour le moral

«Le jardin est vraiment très joli», glisse en passant une jeune maman qui déambule avec son enfant autour du potager de la place du Cheval. «Est-il possible d'amener mes surplus de plants?» ajoute-t-elle à l'intention de Violaine Leyat, qui opine du chef. En collaboration avec l'association Satellite, la cheffe de projet coordonne et accompagne le groupe de bénévoles qui s'occupe du jardin. Mais tous, voisins, habitants ou curieux, jeunes ou vieux peuvent semer, planter et récolter ici

les herbes, légumes et fruits de ce beau potager communautaire. «Une dizaine de bénévoles sont actifs. Nous nous rencontrons une fois par mois pour jardiner ensemble, suivre des petits cours comme nous l'avons fait au jardin d'Itagne autour des semis, organiser l'arrosage... Mais le jardin est ouvert à tous: ceux qui préfèrent les lignes bien droites ou ceux qui aiment le cheni... On ne fait pas de la permaculture, ce serait trop rigide car ici, le but est aussi social. C'est un lieu de rencontres, on y vient pour se faire du bien, en arrosant un peu, en désherbant, en observant les fleurs...» C'est un jardin didactique aussi où de nombreuses classes participent à son développement. ISABELLE BAGNOUD LORETAN  
[www.stiftungswow.ch](http://www.stiftungswow.ch)

## LE PROGRAMME

### Oiseaux, fauche, hôtel à insectes...

- Découverte des oiseaux de nos prairies le 17 avril et le 1er mai, rendez-vous à 7 h à l'arrêt de bus «Venlhône Village». Une matinée d'observation et d'écoute des oiseaux dans les prairies sèches du Beillon avec Thomas Kolly, ornithologue et chef de projet à SWO.
- Contre-invasives et repas afghan le 24 juillet. Dans l'espace Magie Verte, vous aiderez à arracher des néophytes dans une magnifique prairie avec, à la clé, un repas afghan offert à midi.
- Cours pratique de fauche à l'ancienne le 17 juillet et le 4 septembre.
- Construire l'hôtel à insectes idéal le 27 novembre.

Prix libre. Inscription et information: [tk@stiftungswow.ch](mailto:tk@stiftungswow.ch)

## EN BREF

### Hôtels sous cloche

**HAUT-PLATEAU** Les communes de Crans-Montana, Icoigne et Lens ont instauré pour cinq ans des zones réservées concernant les surfaces hôtelières futures et actuelles. Cette mesure a été jugée nécessaire pour éviter les transformations des hôtels en résidences secondaires et parce que l'hôtellerie représente un moteur économique pour le tourisme. Depuis 1985, Crans-Montana a perdu plus de la moitié de ses lits hôteliers, passant de 5500 à 2500 lits (1200 chambres). En contrepartie, les communes, conscientes des grosses difficultés de la branche aujourd'hui, proposeront en septembre une série de mesures pour soutenir l'hôtellerie. Le groupe de travail devrait analyser et réfléchir – aussi avec les hôteliers – ces prochains mois aux mesures d'ordre financier, d'aménagement du territoire ou de politique marketing. La mesure pourrait être levée en fonction des décisions qui pourront être prises dans six mois. Une partie des membres de l'association des hôteliers de la station s'oppose à cette décision.

### Déménagement

#### LENS/CRANS-MONTANA

Le déménagement du Christ-Roi a débuté, il devrait s'achever le 30 avril prochain. Les résidents de l'EMS de Lens s'installeront durant deux ans dans les anciens locaux du Centre valaisan de pneumologie, le temps que les travaux d'agrandissement et de modernisation du home de Lens soient terminés. Le déménagement implique 250 personnes et le transport de 90 tonnes de matériel. Trente-cinq voyages sont prévus entre Lens et Crans-Montana, huit à dix déménageurs sont mobilisés quotidiennement. Huitante résidents et 120 collaborateurs seront transférés.

### Mea culpa

**SIERRE** Dans l'édition du 2 avril, deux erreurs ont été signalées par nos fidèles lecteurs. Le paysage photographié par Remo Pagliarini en page 10, la lune pointait au sommet du Haut de Cry et non pas du Wildhorn. Le Pumprack a été acquis par la commune de Sierre pour un montant de 50 000 francs et non de 500 000 francs.

**MOLLENS** Damien et Claire Jeannerat s'occupent d'un troupeau de 400 moutons et 120 chèvres. A l'alpage, ce sont les bergers de la Maremme et des Abruzzes qui protègent le troupeau. Reportage à la toute nouvelle bergerie qui sent bon la vie, pleine et généreuse.

# Vocation berger

**ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Il y a du mouvement dans la nouvelle bergerie de la famille Jeannerat à Mollens. Cette semaine, les 400 moutons et 120 chèvres quittent le périmètre de la ferme et commencent à pâturer la soixantaine d'hectares autour de Mollens. Si l'herbe est suffisante, Damien Jeannerat restera dans le coin jusqu'au 15 juin puis partira en transhumance avec le gros du troupeau pour rejoindre à pied l'alpage de Vérouet à Derborence. La réserve naturelle facilite la vie

du berger jusqu'au mois d'octobre. Les promeneurs et les VTT sont plus rares qu'à Crans-Montana. «La meute de chiens protège le troupeau sans être dérangée. Pour moi, c'est moins compliqué à gérer aussi. Les moutons ont l'habitude de manger tôt le matin et le soir, ils dorment la journée. Pour bien grandir, les bêtes ont besoin d'être au calme», explique l'éleveur. De son côté, Claire Jeannerat, sa femme, se rendra dès que l'herbe aura verdi à la Montagnette, sous la Plaine-Morte avec 120 chèvres et une centaine de moutons.

**Tant qu'il y aura des bergers...**

«Tant qu'il y aura des bergers, le monde n'aura pas tout à fait basculé.» Damien Jeannerat aime rappeler la phrase de Pierre Mélet, un berger-écrivain du début du siècle dernier. Tout comme lui d'ailleurs, son bonheur semble passer par une vie simple, fraternelle et proche de la nature. Cet hiver, le couple et leurs trois enfants ont déménagé leurs bêtes dans une toute nouvelle bergerie à Mollens, au lieu dit Clévettes. Le berger réalise ainsi son rêve, douze ans après

avoir commencé à constituer un troupeau. Mais son lien à la nature remonte à toujours. Damien Jeannerat naît dans une ancienne ferme du Jura avec une dizaine de chiens et une belle basse-cour où il passe tout son temps. A la mort de son père, Damien a 10 ans et s'installe avec sa mère à Crans-Montana. Après un apprentissage de paysagiste et quelques années de pratique où il se met à son compte, il prend une autre direction: «Quand je me suis installé avec ma femme à Mollens, j'entretenais des parcelles pour la commune. Je me suis dit que j'al-



Damien Jeannerat, le papa, Claire, la maman, anglaise d'origine et fille d'agriculteur, et leurs trois enfants: Isaac l'aîné, Amélie et Léo. Mais aussi Aldo, chien de protection et l'un des deux petits chiots confiés à Damien pour son éducation. Si le troupeau devait la poudre d'escampette, le mieux est de les laisser faire et de contacter Damien Jeannerat qui est toujours dans la région! REMO

lais prendre quelques moutons pour aller où les vaches n'arrivent pas à brouter... Tout a commencé comme ça!» A Naye ensuite (Randogne), il retape une ancienne ferme et y installe son petit troupeau. «Dès le moment où j'ai décidé que j'allais alper mes bêtes durant l'été, j'ai entouré mon troupeau de chiens de protection pour éloigner les prédateurs. J'ai contacté l'association Chiens de protection des troupeaux suisses et Agridea et ça s'est passé assez vite».

### Le troupeau, les chiens et les mascottes

Aujourd'hui, quatre bergers de la Maremme et des Abruzzes veillent sur le troupeau jour et nuit: Palina la maman venue directement d'Italie, Alicia, Angela

et Aldo. Depuis peu, deux jeunes chiots, Polo et Lara, ont été confiés à l'éleveur pour leur éducation (lire encadré), il est actuellement l'unique formateur du Valais romand. Pour la conduite du troupeau, Damien peut compter sur ses trois border collies. Il y a aussi les mascottes: Nounours – un mouton nez noir –, le petit Gaspard et la petite Mookie – deux petits chevreaux élevés au biberon et qui collent aux basques de la famille. Comme Marie d'ailleurs, une rescapée. «On s'attache aux bêtes. Sans Rambo, que j'avais aussi élevé au biberon, je ne pense pas que j'aurais osé aller seule à l'alpage. Avec lui, je savais que les chèvres allaient me suivre quoi qu'il arrive», affirme Claire. Rambo est décédé depuis; Shrimp, un mâle castré, a pris la



«Je n'aurais jamais pu entreprendre une telle aventure sans Claire, ma femme», confie Damien Jeannerat. Le couple s'est rencontré à Bluche où Claire était venue étudier à l'Ecole hôtelière Les Roches. REMO



Les enfants s'épanouissent au contact des animaux. Un respect mutuel et une complicité évidente. REMO

relève. Ce respect et cet attachement aux animaux expliquent peut-être pourquoi la centaine d'agneaux qui partent à l'abattoir chaque année ont plus d'un an. «Ainsi, ils ont un peu vécu, ils ont été une fois à l'alpage. La viande est rouge, moins grasse, et elle est vendue uniquement à des particuliers», ajoute Damien.

### Sur les réseaux sociaux

«Cette façon de vivre est intense. C'est comme une famille dont il faut toujours s'occuper. Avec les naissances et les morts, des cycles qui ne s'arrêtent jamais», confie le berger de 42 ans. «Etre berger éleveur, c'est 365 jours par année, mais nous

avons mesuré notre chance durant la crise du Covid. Nous bénéficions d'une telle liberté, d'un contact privilégié avec la nature et les animaux», ajoute Claire. Ce n'est pas un hasard si la bergère enregistre 13 800 followers sur Instagram quand elle poste – elle est une excellente photographe! – des images de leur vie au grand air. Claire compte aussi poursuivre des ateliers pour sensibiliser les enfants du village aux animaux, car la bergerie se prête parfaitement à l'exercice. D'ici là, la petite famille étonnante est disponible pour vous parler de son travail et de tout ce qui est mis en œuvre pour qu'animaux et humains vivent en bonne intelligence.

## CHIENS DE PROTECTION, UNE ALTERNATIVE RÉALISTE

### Cinquante chiens et quatre formateurs en Valais

Sur mandat du Service de l'agriculture de l'Etat du Valais, Christine Cavalera est responsable de la protection des troupeaux du Valais francophone. La biologiste conseille sur les moyens à disposition pour protéger les troupeaux et atteste, après une attaque, que ces moyens ont bel et bien été mis en œuvre. Cinquante chiens de protection, des patous et des bergers de la Maremme et des Abruzzes, vivent actuellement en Valais. Le canton enregistre quatre éleveurs formateurs, dont Damien Jeannerat dans le Valais romand et les trois autres dans le Haut-Valais. «Aujourd'hui, la situation a changé. Les éleveurs vivent constamment avec la pression du loup, ils doivent trouver des solutions. Ils étaient réticents au début, c'est beaucoup moins le cas aujourd'hui. Mais certains éleveurs n'ont pas d'affinités avec les chiens, qui demandent aussi du temps, de l'argent et du sang-froid de la part des exploitants pour gérer les conflits potentiels avec les touristes!»

«Eduquer les chiens est une tâche exigeante», rappelle Damien Jeannerat, «déterminante pour leur avenir sur les alpages. Ils doivent être totalement autonomes tout en ayant confiance en l'humain. Ils naissent dans le troupeau et établissent un lien fusionnel avec lui mais doivent traverser une phase de socialisation sans subir des chocs qu'ils traîneraient toute leur vie et qui pourraient les rendre instables avec les moutons et les promeneurs. Aujourd'hui, ils sont socialisés comme tout autre chien mais sont génétiquement des chiens de travail, élevés comme chiens de protection depuis près de mille ans dans les Abruzzes. Ceux qui montrent les meilleures aptitudes, comme c'est le cas avec notre chienne Angela, sont désignés pour perpétuer la lignée. Ces deux chiots Polo et Lara resteront chez moi jusqu'au printemps prochain, ensuite ils passeront des tests avant d'être placés chez des bergers.»

### Quelques précautions à adopter:

- 1 Ignorer les aboiements des chiens de protection.
- 2 Ne pas fixer leur regard ni crier contre eux, cela fera l'effet inverse.
- 3 Ne pas menacer avec des bâtons de randonnée, ni jeter quelque chose sur eux.
- 4 Ne pas essayer de caresser les chiots, les chiens et les agneaux.
- 5 Si vous vous promenez avec un chien de compagnie, dans la mesure du possible, contourner le parc à moutons et surtout ne pas s'arrêter devant, car le chien de protection a la mission de protéger le troupeau de tous les canidés!
- 6 Soyez attentifs aux panneaux explicatifs.

## T'AS OÙ LES ANCÊTRES?

## «La chance d'avoir deux chez-moi»



Bibian Bourban-Rojas en Valais et au Pérou: deux pays et deux chez-elle. DR

BIBIAN  
BOURBAN-ROJAS

Naissance: 17 février 1979, à San Ignacio.

Pays d'origine: Pérou,  
37 millions d'habitants, capitale Lima.

Arrivée en Suisse: 2006.

Formation: Bachelor en tourisme  
et hôtellerie, ainsi qu'en lettres.

**GRANGES** Rien ne prédestinait Bibian Bourban-Rojas à venir vivre en Valais et surtout à apprécier ce coin de pays. Son village d'origine, San Ignacio, est situé au nord du Pérou, dans une région tropicale, productrice de café. Pas grand-chose à voir avec les montagnes et le fromage valaisan. «Je suis arrivée pour la première fois en Suisse à la fin de l'hiver. Il n'y avait plus de neige et la nature était encore terne. Au fur et à mesure que le train avançait en direction de Sion, plus je trouvais l'endroit petit... bien perdu dans la montagne.»

A cette époque, Bibian Bourban-Rojas venait de terminer ses études universitaires à Lima. Alors qu'elle travaillait dans une agence de voyages, elle a rencontré un Nendard,

qui deviendra son mari. «J'ai d'abord séjourné trois mois en Suisse. J'ai été extrêmement bien accueillie par ma belle-famille. J'ai pu faire de superbes expériences, comme toucher de la neige pour la première fois, ou goûter à des spécialités telles que le chocolat et le fromage. J'ai adoré la raclette au feu de bois. Et dans le même temps, au printemps, la végétation s'est réveillée. C'était extraordinaire.»

Après un bref retour au pays, la décision a été prise de s'installer en Suisse. «Mon mari n'était pas disposé à vivre au Pérou. Nous nous sommes mariés en 2007 dans une jolie petite chapelle. En fait, le point commun entre mon village et le Valais réside dans l'importance des traditions. J'aime bien découvrir les coutu-

mes des endroits où je vis. Avec les combats de reines, les mayens, ou les bissets, j'ai été servie.»

**Travailler pour s'intégrer**

Et les Valaisans? «Malgré la barrière de la langue, tout le monde a été très sympa avec moi. Mais à ce moment-là, j'aurais aimé suivre une école pour apprendre le français. Pour travailler dans le tourisme, j'aurais dû non seulement le parler, mais également l'écrire. Là, je n'ai pas vraiment reçu le soutien escompté. Je suis restée six ans à la maison en n'effectuant que quelques petits travaux saisonniers. Par rapport à ma vie d'avant au Pérou et à ma formation universitaire, le décalage était énorme. Coupée de la société, je n'étais pas heureuse. Ce n'était pas ce

que je voulais. Cette frustration a eu raison de mon couple.»

Malgré de nombreuses approches, aucune porte ne s'est ouverte dans le tourisme. C'est là qu'elle a pris le chemin de l'Université de Lausanne, qui lui a demandé de faire une remise à niveau: 60 crédits, réussis en trois ans. «J'avais donc rempli les conditions pour m'inscrire au master, mais comme je me suis séparée de mon mari, je n'ai pas pu continuer.» Toujours dans une logique de trouver du travail, Bibian Bourban-Rojas a commencé un apprentissage d'employée de commerce à l'Etat du Valais. «Cathy Bétrisey, mon maître d'apprentissage, a cru en moi. Elle m'a donné la possibilité de me former et par la suite, elle m'a accompagnée. J'ai terminé l'an passé et je cherche un job. Cela me permettrait d'accomplir mon rêve: une intégration totale.»

Comment se passe la vie à Granges? «Je m'y sens bien. Dans un petit village, l'intégration se fait aux côtés des gens du coin. Dans une grande ville, la tentation est grande de rejoindre la communauté hispanique.» Maman de deux enfants de 10 et 12 ans, sa vie, c'est en Suisse qu'elle va la poursuivre, en ne perdant jamais de vue la chance qu'elle a d'être chez elle dans deux endroits de la planète complètement différents.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## UNE ENFANCE À LA CAMPAGNE

**Le café, une tradition familiale à perpétuer**

Issue d'une famille de onze enfants, Bibian Bourban-Rojas a grandi à la campagne, au milieu d'une plantation de café. «Ma maman est restée jusqu'à la fin de sa vie dans cette ferme au confort rudimentaire. Elle a toujours dit qu'elle ne quitterait pas cet endroit. En revanche, elle a incité tous ses enfants à partir faire des études. C'est assez paradoxal.» A 85 ans, elle cultivait encore le café, qu'elle a récolté jusqu'à la fin de sa vie. En Suisse, sa fille a décidé de perpétuer cet héritage et de faire découvrir le café traditionnel de la campagne. «C'est ma grande passion. J'ai toujours aimé l'ambiance qui tourne autour du café: la torréfaction au feu de bois, le séchage au soleil, la cueillette avec mon papa. J'aimerais donc bien créer une petite activité pour faire déguster et vendre du café. Cela me permettrait également de renouer avec mon enfance et retrouver mes racines tout en vivant en Suisse, connecter mes deux chez-moi.»





ENSEMBLE, CONSTRUISONS LA MAISON QUI VOUS RESSEMBLE.

**A VENDRE**

A Miège  
Terrain à bâtir  
2 parcelles à 490 m<sup>2</sup>  
Densité 0.3  
Projet modulable



TUBEROSA Sàrl, Avenue Général-Guisan 38, 3960 Sierre 027 456 16 16 - info@tuberosa.ch

**Cherche à acheter  
Petit chalet**

Avec route d'accès  
jusqu'à la maison

Tél. 027 203 00 14

**A louer à Vétroz**

**boxes et  
halles industrielles  
surface de 18 m<sup>2</sup> à 365 m<sup>2</sup>**

accès poids lourds,  
site sous vidéo surveillance.

info tél. 027 346 90 54

**Cherche à acheter**

**appartement  
de vacances**

proche d'un excellent  
domaine skiable.

Tél. 027 921 60 55

**A louer à Sierre**

**Très beau  
4½ pièces  
125 m<sup>2</sup>**

Libre dès le  
1<sup>er</sup> juillet 2021  
Vue, tranquillité,  
2 places de parc  
intérieures, piscine  
d'extérieure à  
disposition.

10 minutes à pied  
de la gare.

Fr. 1790.-/mois  
charges incluses  
Possibilité de louer  
une chambre  
indépendante  
supplémentaire,  
avec douche et WC.

Tél. 078 720 69 15  
ou 079 782 54 53  
après 20 h.

**CHEZ  
PAOU**

De nouvelles perspectives

Fondation pour personnes  
en situation de précarité

**A BESOIN DE VOTRE SOUTIEN!**

L'action de Chez Paou permet  
aux personnes SDF en Valais  
de retrouver confiance,  
dignité et sentiment d'utilité.

**AIDEZ-NOUS À LES AIDER!**

CHEZ PAOU  
CP 17 - Chemin des Poiriers 4  
1907 Saxon  
Tél. +41 27 744 60 06  
info@chezpaou.ch  
www.chezpaou.ch

**JOURNÉES DÉCOUVERTE**  
VENDREDI 23 AVRIL DE 16H À 19H  
SAMEDI 24 AVRIL DE 11H À 15H

ET SUR RDV

**SIERRE  
COEUR DE VILLE  
ROUTE DE SION 10 - 12**

QUELS QUE SOIENT VOS PROJETS, VOTRE ÂGE OU VOS  
ENVIES, CETTE PROMOTION EST ADAPTÉE À VOS BESOINS !

DU STUDIO AU 5,5 PIÈCES, REZ, ÉTAGES OU ATTIKES,  
TROUVEZ-Y VOTRE BONHEUR ET LE CONFORT DONT VOUS  
RÊVEZ!

NOS CONSEILLERS EN IMMOBILIER VOUS ATTENDENT AVEC  
PLAISIR ET VOUS ACCUEILLENT DANS LE RESPECT DES  
GESTES BARRIÈRE !

**home+**  
l'immobilier

027 322 07 90 et [www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)

CONAN DOYLE VOYAGES EN SUISSE



# Sherlock Holmes et le canular de Crans-Montana

**CRANS-MONTANA** Sir Arthur Conan Doyle, papa de Sherlock Holmes l'immortel énergumène du 221b Baker Street, a des liens avec le Valais.

Depuis la fin des années soixante du XXe siècle, des zozos en costume victorien réalisent des pèlerinages en terres saintes helvétiques qui passent par notre canton. Il s'agit de membres éminents (comme ils le sont toujours) de la Sherlock Holmes Society. Ils se rendent en des lieux emblématiques liés à leur idole. A commencer par les menaçantes chutes de Reichenbach (Meiringen) où Sherlock trouva prétendument la mort le 4 mai 1891 (la nouvelle qui contient cette tragédie – «The Final Solution» – sortit, elle, en décembre 1893).



Conan Doyle, venu à Zermatt la même année que celle où il tue son héros dans les chutes de Reichenbach. DR

Petite parenthèse: l'auteur Conan Doyle n'en pouvait plus d'être enfermé dans la prison de son héros pas très fétiche (pour lui). «J'ai eu de lui une telle overdose», se lamente Doyle, «qu'il me fait penser à ce pâté de foie gras dont il m'est arrivé de trop manger.» Inulté par sa propre mère, poussé par des milliers de fans endeuillés, aidé par la somme de 45 000 dollars, Doyle redonne vie à Sherlock en 1903.

Cet étalage de savoir n'élude pas la question sous-jacente à ce splendide article: pourquoi en 1968, 1987, 1988 et 2005, la Sherlock Holmes Society est-elle venue en Valais?

Elle marchait sur les traces réelles de Doyle, ardent voyageur comme tous les Anglais d'alors. La légende voudrait même que ce soit lui, et nul autre, qui ait introduit l'art du ski en Suisse dans le Davos de 1894. Il y était pour retaper la petite santé de sa première épouse tuberculeuse. Et c'est lui qui aurait failli y laisser sa peau.

Les semelles de Conan Doyle foulèrent la terre de notre canton, l'année précédente, lors d'un séjour à Zermatt. D'où les visites, espacées, de la Sherlock Holmes Society. Les photos du détective tirant sur sa pipe face au Cervin ne manquent pas d'allure.

## Métral et sa singularité

Mystérieusement, la Sherlock Holmes Society délaisse Montana. Si l'on se fie à l'écrivain Maurice Métral (et au journal «Le Rhône», édition du 29 juillet 1959), Conan Doyle y aurait passé quinze jours. Une villégiature éclair qui lui aurait suffi à récupérer ces lieux dans une nouvelle, «Vieux clocher». L'écrivain serait même descendu en plaine et se serait inspiré du lac de Géronde et de Sierre – rebaptisée Lière – qu'il aurait glissés dans «La peur du roseau». Dans le papier paru en 1959, Métral met par ailleurs des extraits attribués à Conan Doyle.

Maurice Métral se singularise par ces affirmations. Un contrôle sur les titres des 56 nouvelles publiées entre 1887 et 1927 montre

## Sherlock Holmes en Valais

Nous fêtons cette année le centenaire de Conan Doyle, le père spirituel de Sherlock Holmes.

Nous connaissons la plupart de ses personnages. Nous savons qu'il est né à Edimbourg le 22 mai 1859, qu'il fut médecin. Nous savons moins que c'est en Suisse, en 1893, près des chutes de Reichenbach, qu'il tua Sherlock Holmes. En apprenant la mort du célèbre détective, l'Angleterre poussa un terrible cri d'indignation. Des milliers de lettres d'insultes par-

vinrent à Doyle en Suisse et à Edimbourg. Devant tant d'amour, sollicité de tous côtés, l'écrivain ritisa son héros des falaises de Reichenbach et, d'un hâtif coup de plume, le ressuscita.

### LE VALAIS DE DOYLE

Sir Arthur Conan Doyle fit de nombreux séjours dans notre pays. Il fut l'introducteur du ski en tant que sport chez nous. Lorsqu'il arriva à Davos, en 1894, avec plusieurs paires de «lattes», les gens

s'épouillèrent de moqueries. Pour les rassurer, Doyle entreprit, avec les frères Bianger, la traversée de la Furka en plein hiver. Il faillit y laisser sa vie, mais mena à bien son aventure.

Doyle parcourut également le Valais. A Montana, il résida une quinzaine dans le chalet d'un ami. C'est là qu'il écrivit l'étrange du «Vieux clocher», où nous trouvons ces lignes: «Holmes débarqua à Montana par un jour de pluie. Il trouva le paysage grandiose et les gens fort sympathiques. Ceci le mit aussitôt de bonne humeur. Watson, lui, détestait la montagne. Il finit pourtant par l'adopter.»

Près de Sierre, dans la région avoisinant le lac de Géronde, Doyle plaça une autre aventure. «La peur du roseau», où il note: «Le lac est comme une main, l'endroit magnifique. On y entre d'un coup, comme au paradis.» Disons que dans cette nouvelle le nom de Sierre est devenu celui de Lière. Erreur volontaire, probablement.

Nombreux étaient également ses amis de chez nous qui recevaient ses billets chauds d'amitié et d'associates. N'écrivait-il pas à l'un d'eux: «La Suisse est une grande maison où j'aimerais tant à y enfermer mes derniers jours.» Et en partant du Valais: «C'est un peu le miroir de mon Ecosse, les montagnes de mon pays.»

Maurice Métral.



Conan Doyle en 1894, dans son bureau de Newwood

l'absence de «Vieux clocher» et de «La peur du roseau». Des recherches sur la détaillée «Arthur Conan Doyle Encyclopedia» ([https://www.arthur-conan-doyle.com/index.php?title=Main\\_Page](https://www.arthur-conan-doyle.com/index.php?title=Main_Page)) restent vaines au sujet de ces œuvres et sur la présence de Doyle à Montana. Celle à Zermatt, réelle et datée de 1893, est, elle, marquée par une plaque commémorative...

Laissons avec amusement le bénéfique du doute créatif à Maurice Métral. Doyle à Montana, la mariée aurait été trop belle. Là, elle semble en noir et enterrée avec ce canular.

## Sherlock et les spécialités locales

Le tourisme ne plaisante pas avec Holmes, môssieur! A Meiringen, on sait exploiter l'aura du détective. Une «Voie Holmes» per-

L'article du «Rhône», publié en juillet 1959, où Maurice Métral réalise son usage de faux sur Sherlock Holmes. DR

met de monter au sommet des chutes du Reichenbach en deux heures (dix minutes en funiculaire). L'hôtel Sauvage, qui a reçu en vrai Doyle (et en fiction Holmes) cultive les prix de cette aubaine. Un musée exploite la fascination pour Sherlock et organise des courses aux mystères destinées aux visiteurs déjà bien remplis de röstis et de meringues (spécialités régionales). A Zermatt de jouer! La raclette et le sorbet aux abricots, ça se défend, non?

JOËL CERUTTI

L'intégralité de l'article se trouve sur: [www.valaisurprenant.ch](http://www.valaisurprenant.ch)

# Prothèses dentaires

ARTIS

- Tenue et équilibrage
- Réparations express
- Coaching et devis gratuit
- Réduction pour retraités
- Etude des matières
- Economie importante sur le devis



**Tél. 079 220 46 25** sur rdv

Avenue du Château 10  
3960 Sierre

**Pierres tombales  
sculptures  
croix  
en bois  
entourages  
inscriptions**

M. Elsig  
Rue de Villa 6  
Sierre  
Tél. 079 216 46 69  
027 455 88 71.

**SCARLETT  
Médium**

et sa longue  
expérience  
foujours là  
pour vous aider  
avec sérieux.  
Tous problèmes.  
**0901 567 348**  
Fr. 2.10/mn

**FLORA  
MEDIUM**

Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30  
**0901 222 320**  
Fr 2.40/min

*Marie-Virginie*

Voyante/Médium  
& Astrologue

**0901 346 943**  
CHF 2.90 min  
de 6 h à 13 h

## IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

**Administration:** Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

**Impression:** Centre d'Impression Romand ESH Medias, Monthey

**Directeur général et éditeur:** Eric Meizoz

**Rédaction:**

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch  
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en chef),  
Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)  
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

**Régie des annonces:**

impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion  
Tél. 027 329 77 11,  
e-mail: valais@impactmedias.ch  
impactmedias Sierre, M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03  
serge.roh@impactmedias.ch

**ECLIPSE CROSS  
PHEV**

DÈS CHF 39'950.-\*

Bientôt chez **votre partenaire Mitsubishi**

**GARAGE AMINONA  
3960 - SIERRE  
VOTRE AGENT MITSUBISHI**

**MITSUBISHI  
MOTORS**

\*Eclipse Cross PHEV Value CHF 39'950.- Illustr. Eclipse Cross PHEV Diamond CHF 49'950.-, Consommation normalisée 2.0l/100km, CO<sub>2</sub> 46g/km, catégorie d'efficacité énergétique A.

## CARRELAGES - SALLES DE BAIN - CUISINES



www.ftldesign.ch  
info@ftldesign.ch

Heures d'ouvertures: 08:30 - 12:00 / 13:00 - 17:30  
Samedi matin sur rendez-vous

**FTL DESIGN CARRELAGES - SANITAIRES**  
Industriestrasse 16  
3970 Salgesch (VS) Tel. 027 565 94 60



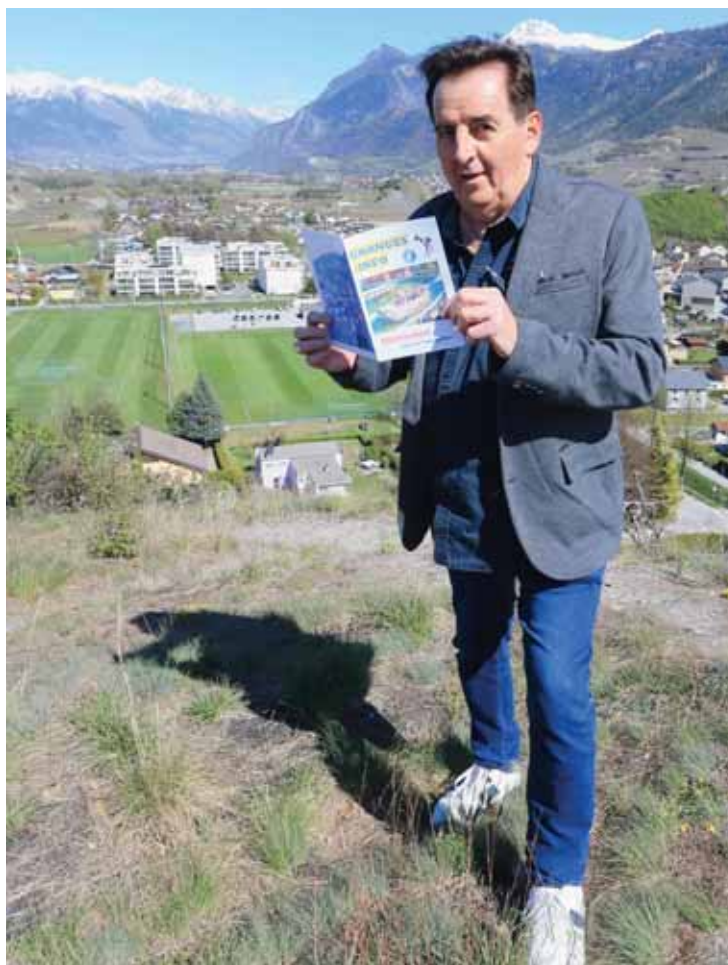
ALAIN DE PREUX BULLETIN SEMESTRIEL

# Des infos sur Granges

**GRANGES** Alain De Preux ne s'arrête jamais. C'est une seconde nature chez cet homme qui aime monter des projets et donner de son temps pour faire vivre et animer son village. Ancien rédacteur pour plusieurs journaux, fondateur et directeur de Circ'à Sierre, Alain De Preux a décidé de créer un petit journal d'information destiné aux Grangeards.

## Au moins deux fois par an

«Granges-info», qui devrait être distribué autour du 10 juin, est un bulletin périodique destiné à animer la vie du village en créant un lieu récréatif et social entre les habitants, les sociétés locales, les commerces et bien sûr les prestataires de l'Hôtel de Ville. Alain De Preux juge-t-il qu'on n'en fait pas suffisamment pour les Grangeards? «Le but est de faire un mémento qui reste sur toutes les tables de salon dans les familles et les commerces, distribué au moins deux fois par an et qui paraîtra aussi sur le site internet de Granges-Valais de l'association Saint-Etienne qui sou-



tient le projet. Ce sont des informations très locales», explique le responsable. Au sommaire du premier numéro, une présentation de l'association Saint-Etienne, un reportage sur les habitants du camping Robinson, une interview d'Antony Lamont sur le développement de Granges, la présentation des sociétés locales ou le portrait de citoyens. Et beaucoup de mémentos, de renseignements généraux et même un concours.

## Cherche idées et coups de main

Alain De Preux espère que les Grangeards se manifestent pour faire part de leurs idées ou donner un coup de main (graphisme, rédaction, etc.). Ils peuvent aussi lui signaler les activités originales et les curiosités du village qui pourraient être relatées dans le journal. **ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Contact sur: [granges-info@netplus.ch](mailto:granges-info@netplus.ch)

Alain De Preux compte sortir le premier numéro de «Granges-info» en juin. **REMO**

## COLONIE DE VACANCES PALAVAS-LES-FLOTS

# Les pieds dans l'eau avec ses copains

PUB

## Hug Valtoiture

Ferblanterie | Couverture  
Étanchéité | Rénovation



Votre nouvel artisan ferblantier de la région Sierre-Sion

Réalisation de toitures neuves et rénovations  
Remplacement et pose de fenêtres de toit type velux  
Diverses pièces de ferblanterie sur mesure

Jérémy Hug  
Rte de Crête-Blanche 21A | 3977 Granges  
079 955 54 06 | [info@valtoiture.ch](mailto:info@valtoiture.ch)

**SIERRE** Les inscriptions sont ouvertes. Si les mesures sanitaires le permettent et grâce à un concept sanitaire, la colonie de vacances pour les enfants de 7 à 12 ans du district de Sierre se déroulera à Palavas-les-Flots du 26 juin au 11 juillet.

## Avec des adultes et professionnels

Composée de moniteurs de plus de 18 ans, d'une assistance médicale tout au long du séjour et d'un maître nageur, la colonie compte bien survivre à la crise du Covid qui avait empêché son édition précédente et à l'absence d'une partie du soutien financier de la Ville de Sierre pour cette édition 2021. Pour trouver de nouveaux fonds et pérenniser la colonie, l'association «Colonie de vacances du district de Sierre» s'est formée en février dernier. Et elle est prête à se battre pour faire vivre cette institution sierroise. Depuis 1960, la colo s'est d'abord déroulée sur les bords de l'Adriatique



avant de rejoindre, en 1991, Palavas-les-Flots, à deux pas de Montpellier au bord de la Méditerranée. Le prix est de 700 francs par enfant (tarif dégressif pour les fratries) qui comprend la totalité du voyage sauf l'argent de poche.

Les pieds dans l'eau, les enfants vivront, loin de leurs familles – et en ces temps, c'est plutôt du pain béni – et près de leurs copines et copains, une expérience de vie unique. **IBL**

Info et inscription sur [www.palavas.ch](http://www.palavas.ch)

## LES SOCIÉTÉS D'ICI

Les sociétés locales sous le feu des questions du «Journal de Sièrre». Pour faire connaissance...



### CLUB DE PÉTANQUE DE MOLLENS

**Date de fondation:** 1989  
**Lieu:** Mollens  
**Nombre de membres:** 44  
**Président:**  
 Pierre-Maurice Métrailler

Pierre-Maurice Métrailler a commencé la pétanque il y a trente-cinq ans à Saint-Léonard avec un copain de travail. Il a intégré ensuite le club de Mollens grâce son oncle, Sylvain Perren, membre fondateur. A l'époque, le stamm se réunissait au café du Bonvin, aujourd'hui il se retrouve dans l'ancien local des pompiers. Les entraînements ont repris les mercredis et samedis dès 13 h 30 sur les six pistes extérieures, à l'arrière de la salle de gymnastique. Il y règne une chaleureuse ambiance. Depuis huit ans que Pierre-Maurice Métrailler préside le club, c'est «que du bonheur!».

#### La pétanque, c'est pour les «vieux»?

Au contraire, c'est un sport qui s'adresse à tous. L'année dernière, nous avons enregistré cinq nouveaux membres, des jeunes, ça fait plaisir! Nos joueurs sont âgés entre 25 et 90 ans! Il manque des femmes actuellement, qui sont au nombre de deux seulement!

#### Qu'est-ce que cette activité vous apporte?

J'ai plaisir à jouer, à rencontrer mes camarades. C'est un excellent passe-temps. On joue, on discute, on boit un verre après.

#### Avant la crise du Covid, vous organisez des événements annuels, lesquels?

Un concours d'ouverture, deux rencontres avec Randogne, des concours internes, le tournoi annuel le 1er samedi de septembre sur les 32 pistes aménagées sous le terrain de football où nous avons accueilli 56 équipes. Nous participons au tournoi que Flanthey organise à la Pentecôte. Nous jouons aussi avec Venthône et depuis 2019 avec Miège. Mais désormais, nous mélangeons les équipes par tirage au sort, sinon ils sont bien trop forts, nous ne possédons aucun licencié chez nous! Pour 2021, nous n'avons pas établi de programme annuel à cause des mesures sanitaires.

#### Pour devenir un bon joueur, quoi faire?

Il faut commencer jeune et adopter les bonnes postures, le bon mouvement, suivre des entraînements avec un moniteur et analyser le jeu. Chez nous, c'est moins sérieux, on ne placera jamais une boule de la même manière au deuxième coup!

#### Quelles boules choisir?

Il faudrait prendre des boules professionnelles, ça se voit à la qualité du métal. Le diamètre 72-74 millimètres correspond à toutes les paumes et le poids varie de 600 à 820 grammes.

#### Vous pointez ou vous tirez?

Ce sont les licenciés qui se spécialisent. Je pratique les deux...

## RETOUR SUR IMAGES

## Bons présages!



### MAGIC PASS

Lancé le 16 mars dernier, le Magic Pass a écoulé 121 300 abonnements 2021-2022 au 12 avril au terme de la première période de vente au prix de 399 francs. C'est plus d'abonnements vendus que sur toute la saison 2020-2021 pour les quarante stations partenaires. L'abonnement est accessible désormais au prix de 429 francs. DR



**CRANS-MONTANA** Du 1er au 11 avril, les trois communes du Haut-Plateau ont mené un test pilote pour compléter l'offre du Centre médical intercommunal (CMI) entre 19 heures et minuit, sept jours sur sept. Le projet de télé-médecine, en collaboration avec les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), devrait être pérennisé dès cet été s'il est concluant.

LE JDS

PUB

# RÉNOVER CONSTRUIRE



LOCATION - VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION

## P. MAROTTA

**Multimedia & Electroménager**

Notre service fait la différence

3960 SIERRE  
AVENUE MAX-HUBER 12 - 027 456 38 38

## LOUREJOINTS

TRAVAUX SPÉCIAUX

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ  
ASSAINISSEMENT DE BÉTON  
SOLS INDUSTRIELS

TRAITEMENTS DE FISSURES  
ENDUITS ÉTANCHES  
INJECTIONS

**A. LOUREIRO**

Case postale 18 3968 VEYRAS  
Tél. 027 455 99 47 Fax 027 456 32 07 Natel 079 220 32 47  
[www.lourejoints.ch](http://www.lourejoints.ch)

Rénovation de:

BAIGNOIRES  
DOUCHES  
RÉPARATION DES ÉCAILLURES  
ANTIGLISSE

SYSTEME



RENOBAD-Schnyder A. & D.  
Erschmatt - Sierre  
027 932 35 45 079 372 77 65  
internet: [www.renobad.ch](http://www.renobad.ch) - email: [sch-alfred@bluewin.ch](mailto:sch-alfred@bluewin.ch)

**Rendez-vous  
avec votre rubrique**

**RÉNOVER CONSTRUIRE**

**VENDREDI 28 MAI 2021**

Réservations: 027 329 77 11 - [impactmedias](mailto:impactmedias)  
[jds@impactmedias.ch](mailto:jds@impactmedias.ch)

Pour paraître dans cette rubrique: 027 329 77 11 ou [jds@impactmedias.ch](mailto:jds@impactmedias.ch)

# FORD HYBRIDE



LE FUTUR À PORTÉE DE MAIN:  
À TESTER SANS TARDER!



**DURRET AUTOMOBILES SA**  
Avenue de Rossfeld 9 - 3960 Sierre  
027 452 30 50

[www.durretauto.ch](http://www.durretauto.ch)

**FORDSTORE VALAIS  
DURRET AUTOMOBILES SA**  
Route de la Drague 60 - 1950 Sion  
027 327 72 73



Grâce au Journal de Sierre,  
atteignez 50% des boîtes aux lettres munies  
d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal  
pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage: 27'000 exemplaires

Distribution à tous les ménages du district de Sierre.

**Votre personne de contact**



**Serge Roh**  
079 449 06 03  
[serge.roh@impactmedias.ch](mailto:serge.roh@impactmedias.ch)



**impactmedias**

# SPORTS

18

## HOCKEY SUR GLACE MICHAEL TSCHERRIG

L'arbitre sierrois a été retenu pour participer aux prochains championnats du monde à Riga.

## COURSE À PIED PARCOURS MESURÉ

# Un gros succès à la clé

**SIERRE** En l'absence de compétitions officielles de printemps, une collaboration entre le CA Sierre et Lucien Epiney a donné vie à un projet ambitieux: proposer, du 18 mars au 30 mai, un parcours sur les berges du Rhône. Comme il a été mesuré par Pierre-Michel Oggier, agréé par Swiss Athletics, le «PB Run 5 10 21 42» permet de réaliser des chronos officiels. Ils sont homologués en France, par exemple, mais en Suisse, cela reste difficile... Quoi qu'il en soit, les temps sont fiables et les 29'22" réalisés par le triathlète Max Studer sur 10 km servent de référence. «Typiquement, pour lui, cela devient difficile de trouver des gens de son niveau pour courir. Nous avons ouvert une plage réservée aux élites, ce qui a permis à des athlètes de haut niveau de se retrouver ensemble à Sierre», explique Pierre Cordonier, membre du comité du CA Sierre.

### Plus de 280 inscrits

Cette idée de parcours mesuré a vraiment séduit. Les organisateurs devaient comptabiliser 200 participants pour pouvoir payer les frais de chronométrage sans faire appel à des sponsors. En fin de semaine dernière, 280 inscriptions avaient été enregistrées. Les coureurs désireux de tenter l'expérience ont jusqu'au 27 mai pour s'annoncer. C'est le parcours des 10 km qui a suscité le plus d'intérêt, une distance plus traditionnelle que le 5 km et moins difficile que le marathon.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



Du lundi 5 au samedi 10 avril, le CA Sierre a passé une semaine à s'entraîner sous le soleil tessinois de Tenero. Le centre sportif national de la jeunesse offre des conditions parfaites. DR

## ATHLÉTISME LE CA SIERRE AU TESSIN

# Un camp très attendu

**TENERO (TI)** Depuis une dizaine d'années, le CA Sierre organise son camp d'entraînement de printemps au Tessin. En 2020, il avait dû être annulé en raison du «confinement». Cette saison, retour aux bonnes vieilles habitudes. «Au centre sportif national de la jeunesse, les conditions sont fantastiques et les infrastructures de grande qualité», souligne Jérôme Crettaz, membre du comité du CA Sierre et responsable de l'organisation de cette semaine d'entraînement.

Tous les participants à cette aventure tessinoise ont dû se faire tester avant de partir, puis respecter le plan sanitaire élaboré par le centre sportif. «Nous avons la chance d'avoir la maman d'un athlète qui est pharmacienne. Elle s'est occupée des tests pour tout le monde. Sur place, nous avons mis

sur pied énormément d'activités en extérieur et les jeunes sont âgés de 12 à 20 ans. Les mesures sanitaires étaient donc supportables. La plus grosse inconnue a été de traverser la frontière italienne. Mais au final, tout s'est bien passé.»

### Un programme varié

Cette semaine de camp est très attendue par le CA Sierre. Personne ne voudrait la rater, tellement l'ambiance y est bonne.

### EN CHIFFRES

48

C'est le nombre de membres du CA Sierre qui ont fait le voyage au Tessin pour ce camp d'entraînement de Pâques: soit 36 athlètes et douze moniteurs pour les encadrer.

«Pour pouvoir s'inscrire, les athlètes doivent être régulièrement présents aux entraînements et participer aux actions du club, comme être bénévole à la Course du soleil», poursuit Jérôme Crettaz. Même engouement chez les moniteurs, qui ne font jamais défaut. Au programme: deux entraînements quotidiens de deux heures et demie, avec deux demi-journées de récupération pour les plus jeunes et une seule pour les plus grands.

Le but étant aussi de changer de discipline en pratiquant par exemple du maxitrampoline, de l'inline hockey, de la grimpe ou du BMX. Le côté fun a également été mis en avant après les entraînements, avec différents jeux, des sorties et des soirées à thème. C'est cette diversité qui fait aussi le succès de la semaine du CA Sierre.

**CRANS-MONTANA** Les Audi Nines se sont déroulés du 7 au 10 avril sur le glacier de la Plaine Morte. Cette manifestation de freestyle hors norme privilégie l'esthétisme à la compétition. Réalisation du snowpark, images produites, public cible, communication léchée: un bon coup de pub pour la région.

# Le snowpark du futur à la Plaine Morte

**CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

Les Audi Nines, rendez-vous annuel incontournable de la planète freestyle, devaient se dérouler cette année en Italie. Comme en cette période de pandémie, le pays a décidé de laisser fermées ses stations de ski, les organisateurs italiens ont dû jeter l'éponge. C'est dans ce contexte que Crans-Montana a su saisir cette occasion rêvée d'attirer les meilleurs skieurs et snowboarders du monde sur son domaine skiable. En fait, la société de remontées mé-

**«La réactivité de nos autorités a vraiment fait la différence.»**

**ROMAIN ESPEJO**  
CEO DE L'ENTREPRISE HELVEPARK

caniques Crans-Montana-Aminona (CMA) a confié la construction et l'entretien de son espace fun et ludique – les snowparks, le skicross et la piste brizzly – à la société Helvepark. «Deux mois avant l'événement, j'ai donc été approché par les organisateurs des Audi Nines, qui avaient perdu leur station hôte. Ils nous avaient mis en compétition avec deux autres destinations: une suisse-allemande et une autrichienne. La réactivité de nos autorités a vraiment fait la différence», commente Romain Espejo, fondateur et CEO d'Helvepark.

Tout l'enjeu a été de créer un snowpark en quatre semaines. En avril, impossible de réaliser quelque chose de propre à Cry d'Er, les

organisateurs ont donc investi le site de la Plaine Morte. «Nous avons commencé à pousser la neige avant même de savoir ce que nous allions construire. Les plans de ces installations hors normes ont été réalisés sur des logiciels d'architectes. C'est la première fois qu'un snowpark des Audi Nines a été réalisé à 100% avec de la neige naturelle.» Durant trois semaines et demie, 25 personnes dont douze chauffeurs se sont relayées vingt-quatre heures sur vingt-quatre au volant de quatre machines, ainsi que de trois pelles mécaniques. Et pour finir, les éléments de neige ont été finement sculptés.

Le résultat est tout simplement bluffant avec des modules incroya-

bles, tant par leur design que par leur hauteur. «Certains sauts peuvent propulser les athlètes à 28 mètres. C'est quelque chose de particulier dans le monde du freestyle, de mettre autant d'énergie et d'argent pour configurer un snowpark», poursuit Romain Espejo. Le budget de la manifestation s'élève à 1,4 million de francs.

**Ce n'est pas une compétition**

En plus du «set-up», la communication est également soignée. Les images proposées sont réalisées par des professionnels avec du matériel high-tech. Depuis le 7 avril, elles ont été diffusées à grande échelle sur les réseaux sociaux. Un spectacle

et des paysages fabuleux qui donnent envie. Car le slogan des Audi Nines est «nous proposons le meilleur terrain de jeu aux meilleurs athlètes sans pression».

Durant ces quatre jours de glisse, les conversations ont donc tourné autour de la fluidité dans les sauts, de tricks proprement posés, mais pas du tout autour de la compétition. Les 44 riders invités, en provenance du monde entier, ont pu s'en donner à cœur joie, juste pour le plaisir, au terme d'une saison difficile. Le symbole de cette bonne ambiance est sans aucun doute le «rapid-fire train» effectué au terme de ces quatre jours. Tous les participants se sont élancés en même temps sur le module principal.



Le module principal des Audi Nines 2021. Les athlètes paraissent tout petits. AUDI-NINES/SOPHIE ACWORTH



## «C'est le moment le plus joyeux de toute la saison.»

NICO ZACEK  
CRÉATEUR DES AUDI NINES

## «Je pense que cette manifestation va revenir chez nous.»

PHILIPPE MAGISTRETTI  
PRÉSIDENT DE CRANS-MONTANA-AMINONA

## HOCKEY SUR GLACE HC SIERRE

# «Il faut aller de l'avant»

**SIERRE** En cette période postplay-off, où les joueurs ont rangé leurs patins pour un mois de vacances, la communauté du HC Sierre attend avec impatience les communiqués du chef technique Christophe Fellay. Tout le monde veut savoir avec qui la première équipe va faire campagne la saison prochaine. «Vu la situation actuelle, nous n'allons pas effectuer de gros transferts. Nous sommes partis dans l'optique de garder la même ossature que durant la saison qui vient de se terminer.» Le travail de Christophe Fellay est donc de convaincre les joueurs de rester à Sierre, tout en faisant un effort financier. «Il faut tout de même aller de l'avant. Je dois dire que les gars ont bien compris la situation et qu'ils ont joué le jeu. Nous n'avons toujours pas de nouvelles de la contribution de la Confédération et nous sommes dans l'attente de voir comment va se dérouler la campagne d'abonnements.»

### Deux prolongations

Un point positif tout de même à dégager en ce mois d'avril: les résultats enregistrés sur la glace. «Nous avons terminé au 4e rang, ce qui veut dire que notre équipe a du potentiel. Si nous étions à la 11e ou 12e place et que nous devions entamer une campagne de transferts maintenant pour nous renforcer... eh bien nous serions certainement morts», poursuit Christophe Fellay. Le HC Sierre a donc déjà annoncé la prolongation des contrats de Thibaut Monnet pour une saison et d'Eric Castonguay pour deux ans supplémentaires. Le Canadien s'est également engagé au sein du mouvement juniors. Dans le courant de la semaine prochaine, les dirigeants des rouges et jaunes vont communiquer les noms des autres éléments qui ont également prolongé.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## CRANS-MONTANA ET LES SPORTS D'ACTION

### «Une suite logique de la politique mise en place avec les Parks»

Le directeur de Crans-Montana Tourisme, Bruno Huggler, a eu la chance de pouvoir se rendre directement sur place. «Il y a énormément de neige et la météo a été superbe. Cette semaine de sport a donné une image dynamique de la station. Elle a montré l'étendue de nos possibilités et la beauté de notre panorama avec cette ouverture sur la vallée du Rhône.» Le Haut-Plateau mise de plus en plus sur les sports d'action pour attirer une clientèle plus jeune. «C'est vrai que ces Audi Nines sont une suite logique de la politique mise en place avec les Parks: snowpark, bikepark, wakepark. Les nouveautés proposées par Alaïa vont également dans ce sens», poursuit Bruno Huggler.

Un regret tout de même pour cette première édition valaisanne: l'absence de public. «Nous n'avons pas fermé le site de la Plaine Morte. Nos clients ont pu voir le spectacle depuis la cabine du Funitel ou depuis le sommet de la piste. Mais il manquait tout de même la proximité avec les athlètes. Nous avons discuté avec les organisateurs, dans notre arène naturelle nous pouvons mettre entre 3000 et 5000 personnes», commente pour sa part Maxime Cottet, directeur général de Crans-Montana-Aminona SA. Espérons que pour la prochaine édition – si elle se déroule à Crans-Montana – public et sportifs seront réunis. Cela amènerait une dimension supplémentaire au show.



La boule des Audi Nines. Une pièce unique créée pour l'occasion. AUDI-NINES/SOPHIE ACWORTH

## DES AUDI NINES DE NOUVEAU À CRANS-MONTANA?

### Un site de la Plaine Morte qui a un fort potentiel

Le créateur des Audi Nines, Nico Zacek, a apprécié la semaine. Cela signifie-t-il que l'édition 2022 aura à nouveau lieu à Crans-Montana? «J'ai bon espoir, mais c'est trop tôt pour être affirmatif à ce sujet. Une chose est sûre, il sait que nous lui avons rendu service dans un moment délicat. Et il a aussi pu voir le potentiel de l'endroit et la volonté de tous les acteurs de travailler ensemble et de mettre en avant les sports d'action», explique Romain Espejo, organisateur de l'étape de Crans-Montana. Le site de la Plaine Morte sera ouvert

du 1er mai au 6 juin. Une partie sera réservée aux équipes internationales qui viendront s'entraîner sur un half-pipe. La zone sur laquelle se sont déroulés les Audi Nines sera ouverte au public. «Les impressionnants modules vont être retouchés sans casser l'architecture. Il est impossible de laisser des amateurs rider sur de pareils murs. Question de sécurité», relève Maxime Cottet, directeur général de CMA SA. Pendant cette période, le Funitel sera en activité et utilisable avec l'abonnement de saison.

## ROBIN BRIGUET, LE RÉGIONAL DE L'ÉTAPE

### «Une ambiance différente des compétitions»

Le skieur Robin Briguet a eu la chance de participer à cette session extraordinaire. Il s'est fait inviter en tant que régional de l'étape et ambassadeur de la station de Crans-Montana. «Les modules étaient énormes. Je me suis dit: «Allons-y!» La dernière fois que je n'ai fait que des sauts, c'était à Saas-Fee en 2020. Mais il y avait aussi des quarter-pipes, ce qui se rapproche un peu plus de ma discipline.» Quel sentiment au terme de cette journée? «J'ai bien pu profiter. Et c'est cool de pouvoir skier une fois sans la pression de la compétition. Les échanges avec les autres riders sont plus tranquilles. Cela nous donne également la possibilité de voir ce que font les autres et de s'en inspirer», commente le Lensard, qui n'a pris part qu'à quatre compétitions cette saison: une Europa Cup à Crans-Montana, les championnats du monde et une Coupe du monde à Aspen, ainsi que les championnats de Suisse.



## HOCKEY SUR GLACE MICHAEL TSCHERRIG

## Ses premiers mondiaux à 34 ans

**CHALAIS** Michael Tscherrig fait partie des sept arbitres professionnels de hockey sur glace que compte la Suisse. A 34 ans, le Sierrois a été retenu par la Fédération internationale de hockey (IIHF) pour siffler lors des prochains championnats du monde qui se dérouleront à Riga du 21 mai au 6 juin. Une progression normale, après avoir pris part aux Mondiaux U18 il y a deux ans et aux Mondiaux U20 la saison dernière? «C'est surtout une excellente nouvelle. Il y a des arbitres qui sifflent en juniors et qui s'arrêtent là. Je savais que j'étais susceptible de représenter la Suisse. Quand j'ai vu que mon nom figurait dans la liste longue de l'IIHF, j'ai commencé à y croire. Et j'ai eu la confirmation la semaine dernière. Mais je n'étais pas «focus» là-dessus, en me disant: tu y seras ou tu n'y seras pas. Ce n'était pas un de mes objectifs majeurs», explique le fils de l'une des légendes du HC Sierre, Beat Tscherrig. Mais Michael, qui a posé son sac du côté de Chalais, a encore du travail avant de prendre le chemin de la Lettonie. Il a attaqué les play-off de National League mardi, sur le rythme d'un match tous les deux jours.

### Qu'est-ce qui vous a le plus marqué dans cette saison si particulière?

L'absence de public, bien évidemment. Dans une patinoire vide, on entend tout ce que les



La voiture est également un outil de travail pour les arbitres. Michael Tscherrig va arbitrer plus de 90 matchs cette saison, le plus proche de chez lui étant à Lausanne. LEJDS

joueurs disent. On nous a demandé d'adopter une ligne de conduite plus dure, de ne rien laisser passer. Quant aux joueurs, ils ont dû travailler sur leur comportement et ne plus se laisser aller à des excès de langage. Certains se sont adaptés, d'autres un peu moins. J'ai aussi pu constater un manque d'émotion dans les matchs sans public. Cela a par exemple eu comme effet de diminuer les bagarres. Les joueurs ne sont pas chauffés à blanc par les cris des fans.

### Pour un arbitre, cela doit être reposant de siffler sans la pression du public?

Indirectement, c'est plus facile à arbitrer. Mais il manque quand même l'un des paramètres importants d'une rencontre sportive. Et la pression du public amène aussi à certaines remises en question. Ce n'est pas plus mal.

### Est-ce que les arbitres de haut niveau ont dû suivre un protocole sanitaire particulier?

Pendant la saison régulière, nous devons juste nous annoncer, si nous ne nous sentions pas bien. Rien de plus. Pendant les play-off, nous devons faire un test rapide chaque jour de match, puisque nous ne sommes pas dans une double bulle comme les joueurs: patinoire et environnement familial. C'est un bon compromis.

### En 2016, vous avez donné une nouvelle direction à votre carrière en choisissant de devenir arbitre principal. Votre retour en National League a été très rapide...

Oui, vu mon expérience en tant qu'arbitre assistant, la direction technique a décidé de me garder dans le sport d'élite et de ne pas me renvoyer en Regio League. Après six mois passés en U20 élites, j'ai arbitré mon premier match de Swiss League. Et la deuxième année, j'ai déjà dirigé en National League.

### A 34 ans, votre vie d'arbitre est devant vous...

Il n'y a qu'un arbitre professionnel plus jeune que moi en Suisse. Mais une carrière peut s'arrêter très rapidement.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## LA VIE D'UN ARBITRE PROFESSIONNEL

### «Je suis chargé des juges de ligne et des 250 arbitres romands»

Au cours d'une saison, les meilleurs arbitres de ligue nationale sifflent entre 70 et 100 matchs, en comptant le championnat suisse et les différents tournois internationaux. «Comme je suis professionnel depuis deux saisons, les gens pensent que je ne travaille que cent jours par année», en rigole Michael Tscherrig. Pour être performant, un arbitre doit également s'entraîner physiquement et techniquement (révision du règlement), ainsi que s'accorder des moments pour la récupération. Il gère son emploi du temps comme un sportif d'élite.

Mais ce qui se sait peut-être moins, c'est que les sept arbitres professionnels suisses s'occupent chacun d'un «office», une sorte de dicastère correspondant à une

des spécificités du hockey. Le Valaisan est chargé des juges de ligne. «C'est très sympa, cela aide à avoir une vision plus globale du hockey. Ce côté théorique est très enrichissant, car tu es en contact avec d'autres arbitres que tu peux aider, et avec qui tu peux échanger. Avant d'être professionnel, je ne m'occupais que de moi.» Michael Tscherrig est également responsable des 250 arbitres suisses romands, pour qui il est un exemple. Il est la preuve qu'en commençant à arbitrer en bas de la pyramide – en moskito B en 2002, pour sa part – il est possible d'atteindre le sommet de la hiérarchie mondiale, moins de deux décennies plus tard. Michael Tscherrig sera le premier Sierrois à arbitrer lors de championnats du monde.

# SORTIR

20

## ATELIER D'ARTISTE

**JEAN-JACQUES LE JONCOUR** Visite de l'atelier du Breton installé à Chippis depuis très longtemps. Il s'entoure de souvenirs.

## EXPOSITION «SÉQUENCES»

## De terre et d'os

**SAINT-MAURICE** Reportée à trois reprises à cause de la crise sanitaire, la voici enfin. L'exposition «Séquences» signée Anne-Chantal Pitteloud sera vernie ce samedi 17 avril dans la belle galerie Oblique de Saint-Maurice entre 14 et 19 heures.

Le travail de la céramiste se déploie à l'intérieur des pièces réparties sur les 200 m<sup>2</sup>. On pourrait croire qu'Oblique a été conçue pour accueillir son travail, car son architecture renferme, comme le travail d'Anne-Chantal, des traces du passé associées à une grande modernité. Parmi les pièces exposées, ses polypes en raku tout droit sortis d'un monde imaginaire, ancestral et futuriste, ses polypes sur trois pieds en grès repêchés dans les océans il y a plusieurs millénaires. Il y a des encres sur rhodoïd, une matière plastique qui permet aux encres de Chine blanches de se déployer en créant des formes géologiques ou biologiques. Il y a aussi un ossuaire en raku qui montre l'attachement d'Anne-Chantal Pitteloud pour les séries et les formes et qui rappelle aussi les os qu'elle ramasse lors de ses régulières balades en montagne. Ou comme des fossiles sortis d'une époque sans âge. Il y a encore ses cyanotypes sur papier et sur cartes géographiques, un ancien procédé photographique monochrome par lequel on obtient un tirage bleu cyan ou encore ses carottages, des encres sur papier photo où l'on croit voir une coupe géologique.

Depuis plusieurs années, le travail d'Anne-Chantal Pitteloud ne se résume plus seulement à la céramique, mais il contient toujours des univers organiques et/ou géologiques. C'est son monde, réel et imaginaire, dense et subtil. Elle a dressé elle-même une liste de mots qu'elle aime:



«Polypes», grès, 2017. DR



Anne-Chantal Pitteloud termine «Je suis une artiste», une installation en céramique que le public est invité à fouler. LE JDS

«inventaire, collection, cartographie, topographie, territoire, archéologie, fossiles, géologie, voyage, embryologie, cytoplasme...» Il faudrait encore ajouter «hasard» qui se retrouve aussi bien dans le raku –dont on ne sait jamais vraiment comment vont s'inscrire les craquelures – que sur les taches d'encre sur papier photo. «Je ne réfléchis pas vraiment, je vais vers ces deux univers qui me plaisent. Et je fais. Ensuite seulement, j'effectue un travail de sélection et de réflexion», explique l'artiste.

### Performance avec le public

Pour la première fois, Anne-Chantal Pitteloud convie son public à une performance dont il sera l'acteur. Dans l'une des pièces – l'une des plus belles – la céramiste a déposé sur le sol 216 carreaux en céramique de 30/30 cm. Le public pourra marcher sur les plaques, qui vont évidemment se briser à son contact. L'installation «Je suis une artiste» veut montrer la fragilité de l'artiste et de son statut. Le galeriste, Christian Bidaud, y voit aussi le rappel de la fragilité des artistes qui travaillent au-dessus de la galerie dans l'atelier d'expression artistique de la Fovahm. Anne-Chantal,

car c'est la pratique de chaque artiste qui expose ici, leur a proposé durant une journée un workshop avec de la terre. Le visiteur pourra découvrir une céramique de Sandrine Jacquemin, de tout petits personnages en terre démultipliés...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

galerieoblique.ch - <https://anneloup.ultra-book.com/book>  
<http://www.sandrinejacquemin.ch>

### PRATIQUE

#### Vernissages en commun

Saint-Maurice a eu l'intelligence d'organiser – comme cela se fait depuis de nombreuses années au quartier des Bains à Genève – des vernissages communs deux fois l'an pour présenter ses nouvelles expositions. Outre la galerie Oblique, l'Espace ContreContre expose les peintures de Bénédicte Gross et les bois et installations de Bertrand Fellay, et le château de Saint-Maurice accueille l'exposition «Pinocchio & Jim Curious». Les trois expositions attendent les visiteurs le 17 avril de 14 à 19 heures.

## ATELIER D'ARTISTE

## «Je suis un artisan rêveur»

**CHIPPIS** Une sculpture géante, l'œuvre d'une vie. La maison de Jean-Jacques Le Joncour est son rêve éveillé. Il ne l'a pas encore terminée d'ailleurs, un petit toit est en passe d'être arrimé au sommet d'une tourelle. Une sorte de «work in progress» qui se déploie au centre du vieux village. Peintre, sculpteur, restaurateur de meubles et d'œuvres d'art, Jean-Jacques Le Joncour a toujours aimé les grands projets, les installations monumentales, aussi baroques que surréalistes comme lorsqu'il créait une bibliothèque géante pour le festival Rilke ou réinterprétait façon sculpture «Le radeau de la Méduse» de Géricault pour le festival BD. Bien avant déjà, en 1993, il créait, avec l'aide des premiers chômeurs du coin, «Oh! Navizence», une installation accessible par les cales d'un bateau arrimé à l'Aslec, un sous-sol fantasmagorique que l'artisan qui a toujours rêvé d'être architecte avait totalement imaginé et créé (mobilier, sculptures, etc.).

### Entouré d'objets et de souvenirs

A Chippis, son salon est devenu son atelier, car Jean-Jacques Le Joncour fait de l'ordre au rez-



Jean-Jacques Le Joncour dans son salon-atelier entouré des objets qu'il aime. LE JDS

de-chaussée. Il souhaiterait y exposer désormais ses œuvres et celles de ses amis. Dans son salon où la lumière est douce, le peintre est entouré d'objets qu'il aime, autant de souvenirs dont il a besoin. Sur un chevalet, une toile qu'il est en train de rénover

pour un client. Derrière, un tableau du XVIIe siècle en très mauvais état. Jean-Jacques Le Joncour aime la grande peinture. La Renaissance, les XVIe, XVIIe, XVIIIe siècles... «Je regrette le désintérêt actuel pour les choses anciennes», remarque-t-il lors

d'une tirade bien à lui, toujours engagée et franche.

C'est sa grand-mère qui a initié le peintre à l'art. Institutrice à Paris, elle avait coutume d'amener ses petits-enfants visiter l'exposition annuelle d'Asnières. Jean-Jacques a 15 ans quand elle l'amène au Louvre et le somme de s'asseoir sur la banquette rouge, en face du «Radeau de la Méduse» de Géricault. Le tableau a marqué toute sa vie.

### L'enfance à la mer

Jean-Jacques Le Joncour expose rarement, car il répète souvent: «Je ne suis jamais prêt.» On peut découvrir en ce moment des tableaux exposés dans les vitrines d'Art Métro. «On m'a invité à me questionner sur le «paysage», une thématique qui n'est pas dans mes habitudes. Mais j'ai retrouvé un pastel que j'avais réalisé en 1983, qui représente le bourg de mes origines en Bretagne. C'est le point de départ de l'exposition. J'ai poursuivi avec des paysages de bord de mer, les paysages de mon enfance en Bretagne et en Normandie.»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

L'artiste expose à la galerie Art Métro Sierre avec Marie Escher-Lude et Aline Seigne jusqu'au 28 mai. Passage Métropole.

## DU TAC AU TAC

### Pour savoir...

#### Un artiste que vous aimez?

Il y en a tant: Raphaël, Michel-Ange, Léonard de Vinci. Ils m'ont fait rêver. Ce sont des génies, polyvalents, comme de Vinci qui était architecte, ingénieur, sculpteur et peintre. Ils étaient tellement inspirés, quand on y pense, ils étaient incroyables.

#### Un lieu qui vous inspire?

La Bretagne, le lieu que j'ai connu enfant. La mer qui vit, qui bouge, qui change, avec ses marées montantes et descendantes.

#### Des souvenirs d'exposition?

«Le radeau de la Méduse». J'ai commencé à faire les têtes chez moi, ensuite j'ai pu travailler à Usego et petit à petit les gens sont venus spontanément me donner un coup de main...

Et je leur ai raconté l'histoire du tableau, de ce capitaine incompetent et imbu de lui-même qui a mené le bateau à sa perte et que Géricault voulait dénoncer... Quand on a sorti les personnages qui mesuraient presque 3 mètres de haut et qu'on les a transportés par camion jusqu'à l'Hôtel de Ville, c'était grandiose. Et plus tard, nous les avons transportés jusqu'à Bendolla... Ce sont d'excellents souvenirs.

#### Votre premier dessin?

Gamins, on dessinait tous. Mais la première chose que j'ai accrochée dans ma chambre est un tableau de Picasso que j'avais copié, une femme de profil accoudée. Je devais avoir 12 ou 13 ans.



## EXPOSITIONS EN COURS

## Trio gagnant!



## Fondation Opale

## Discussion en ligne!

Il vous reste une semaine pour découvrir l'exposition «Résonances» de la Fondation Opale. Elle fait résonner des œuvres d'artistes contemporains aborigènes avec des acteurs de la scène artistique internationale. À noter que jeudi 22 avril de 18 à 19 heures, la Fondation Opale accueille Sam Falls pour une discussion en ligne à propos de sa toile «Annonciation». Le lien internet est disponible sur le site de la fondation.

[www.fondationopale.ch](http://www.fondationopale.ch)



## Musée du vin

## L'image du vin

Pour ce premier volet d'exposition consacré à l'image du vin, le visiteur découvre comment les photographes varient les approches ou comment le vin se décline sur Instagram. Objets promotionnels et affiches, carnets et caves ultramodernes... Un bain visuel indispensable.

[www.museeduvin-valais.ch](http://www.museeduvin-valais.ch)



## Château de Venthône

## Mirza Zwissig aussi sur la Toile

Les peintures, collages et sérigraphies de Mirza Zwissig sont visibles au château de Venthône jusqu'au 5 mai. Mais il est aussi possible d'apprécier l'exposition à travers le site internet [www.galerie-venthone.ch](http://www.galerie-venthone.ch). L'occasion d'apprécier chacune des œuvres dans la tranquillité.

## EN BREF

## Appel à projets

**SIERRE** Des résidences d'artistes à travers tout le territoire transfrontalier lémanique. Le Conseil du Léman lance un appel à projets aux artistes du bassin lémanique, toutes disciplines confondues. Trois à six mois de résidence transfrontalière pour développer un travail de recherche ou de création dès le 15 septembre 2021. Les artistes émergents ou confirmés choisissent la thématique ainsi que le lieu de résidence. Ce nouveau dispositif consiste à mettre en place des résidences artistiques dans le bassin lémanique, afin de soutenir la création tout en valorisant le territoire transfrontalier, ses habitants et ses artistes. Les résidences sont réservées aux professionnels ayant leur domicile sur le territoire de l'un des cinq membres du Conseil du Léman (les cantons de Genève, Vaud, Valais et les départements français de l'Ain et de la Haute-Savoie). Dépôt des candidatures jusqu'au 21 mai.

Information sur le site: [www.conseilduleman.org](http://www.conseilduleman.org)

## Soutiens cantonaux pour la culture

**SIERRE** Le 1er avril dernier, le canton du Valais a décidé d'accorder, à titre subsidiaire aux aides fédérales et cantonales, une enveloppe supplémentaire de 3 millions de francs pour la culture. Ces montants serviront à couvrir les 20% non couverts de l'ordonnance fédérale Covid-19. Sur la base des indemnités déjà octroyées à 80%, les paiements seront effectués rapidement et sans démarches particulières à entreprendre. La deuxième mesure porte sur les actrices et acteurs

culturels qui pourront bénéficier de l'aide forfaitaire subsidiaire de 2020 réactivée à hauteur de 2300 francs par mois par artiste pour une durée de six mois en 2021. Les requêtes peuvent être déposées jusqu'au 31 mai 2021. Des aides cantonales qui sont venues s'ajouter aux 10,4 millions de francs financés paritairement par le Confédération et le canton dans le cadre de la deuxième vague de la pandémie.

## Découpages

**MURAZ** L'atelier créatif de Muraz expose les découpages de Muriel Jeanmonod jusqu'au 2 mai.

Du jeudi au dimanche de 15 h à 18 h.

## Hommage à Baudelaire

**SIERRE** À l'occasion du bicentenaire de la naissance de Baudelaire, la Fondation Rilke expose une vitrine temporaire avec le poème manuscrit en langue allemande «Baudelaire» que Rainer Maria Rilke a écrit dans l'exemplaire des «Fleurs du mal» offert à la jeune Anita Forrer. L'échange épistolaire entre Rilke et Anita Forrer, paru en français en mars 2021, ainsi que le lien entre ce dernier et l'écrivaine-photographe, sont présentés dans la vitrine.

Du 16 avril au 31 août dans le cadre de l'exposition permanente «Le Valais vu par Rilke».

Du mardi au dimanche de 14 h à 18 h.

# Concours LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE

**PAR SMS OU CARTE POSTALE!  
JOUEZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ  
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

## Le mot mystère

L	R	N	O	R	A	G	E	M	S	W	A	U	Q	S
U	R	U	U	T	R	E	B	U	A	H	A	I	N	E
E	E	E	O	U	R	E	E	L	O	S	I	O	M	R
P	D	E	A	H	E	E	L	I	U	H	C	N	U	E
O	R	U	D	M	T	O	R	B	R	A	N	D	T	P
U	A	Q	E	A	N	R	O	U	R	A	R	E	E	O
S	B	R	S	N	E	U	E	T	E	I	T	B	R	L
N	M	I	E	T	C	E	S	T	M	T	R	O	O	R
O	O	C	R	A	Y	O	N	R	N	E	U	U	B	E
N	L	S	N	T	E	A	E	I	P	I	P	T	R	T
G	O	I	I	L	N	F	B	U	E	E	W	E	A	N
I	E	R	I	O	F	A	S	E	R	P	E	L	C	I
P	F	G	D	A	S									
E	R	I	P	A	T									
A	N	A	W	I	H									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui une ville. Bonne recherche.

AFFERMIR	EFRIT	IWAN	OSTRACONS	SHINTO
AIGRI	FOIRE	LEPRE	OTARIE	SQUAW
ANODIN	GRUAU	LOMBARDE	PEINEE	SUPERBE
ARBORETUM	HADRON	LOUPER	PERES	TAPIR
ARGILE	HAINÉ	MAERL	PEUL	TRIBU
BOUCAN	HAUBERT	MANTA	PIGNONS	TUTEURER
CEPE	HUILEE	MEGARON	RAND	WALLONNE
CIRQUE	INTERLOPE	ODEUR	RAYON	WASABI
DEBOUTE	ISOLEE	OISON	RESEDA	

### A gagner

**2x LOCATION E-BIKE  
D'UNE JOURNÉE**

(VALEUR TOTALE : CHF 140.-)

### Comment participer?

#### Par SMS

Envoyez JDS MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

#### Par COURRIER

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscule» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante: Le Journal de Sierre, Le Mot Mystère, Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

#### Par MAIL

Envoyez la réponse «en majuscules» par mail, à l'adresse: concours@lejds.ch ainsi que vos coordonnées complètes. (nom, prénom, adresse).

Tirage au sort: Mardi 4 mai 2021.

### Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, d'impactmedias ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «Le Journal de Sierre» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

### Prochains concours

14 mai, 11 juin, 9 juillet, 27 août, 24 septembre, 22 octobre, 19 novembre, 17 décembre.

### Gagnants pour le mot mystère du 18 mars 2021

**Madame Christine Balet, Granges**  
1 Kit Rando-Fondue pour 2 personnes en Anniviers

**Madame Cloé Berclaz, Venthône**  
1 Kit Rando-Fondue pour 2 personnes en Anniviers

COULEUR DU TEMPS

# Les chaufferettes sous les arbres

Et si la vie était comme la météo de printemps que nous vivons depuis quelques jours déjà. A de douces journées baignées de chaleur et de la lumière bienfaisante du soleil succèdent des nuits bien fraîches, parfois même bien trop froides. Nous traversons tous des moments où l'existence paraît légère et d'autres où elle paraît comme hostile, annihilant tout entrain et toute espérance.

Depuis Pâques, plusieurs nuits ont été glaciales, obligeant les arboriculteurs à tout mettre en œuvre pour sauver les futures récoltes de fruits.

**Des lumières dans la nuit**

Lorsque cela a été nécessaire, ils ont allumé des centaines de chaufferettes à

la paraffine permettant de gagner les quelques degrés essentiels pour éviter la catastrophe. En pleine nuit, des milliers de flammes ont ainsi illuminé les vergers, signes visibles de ceux qui, sur le terrain, n'ont pas ménagé leur peine pour protéger leurs arbres.

En nos froides nuits, nous avons aussi besoin de chaleur pour imaginer le lendemain avec confiance et sérénité. Dieu nous la transmet par la présence à nos côtés du Christ – lumière du monde. Elle est souvent rendue visible par celles et ceux qui autour de nous la font briller. Nous sommes ainsi les uns pour les autres des chaufferettes que Dieu dispose au cœur du verger de la vie.

GILLES CAVIN, PASTEUR

DANS L'ŒIL DE REMO

# En dehors des lignes!



Les hérissons sortent d'hibernation. Le trafic routier est l'une des menaces les plus visibles qui pèsent sur l'espèce. Ouvrez les yeux et soyez attentifs, surtout la nuit car le hérisson est un animal nocturne actif dès le coucher du soleil. REMO

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,  
DU 1er AU 14 AVRIL 2021

- Christiane Dolt-de Preux, 81 ans, Sierre
- Francesco Di Salvo, 79 ans, Sierre
- Soeur Marie-Bosco Heinzmann, 85 ans, Togo/Crans-Montana
- Denis Zuber, 98 ans, Sierre
- Agnès Gillioz, 92 ans, Saint-Léonard
- Bernard Revaz, 81 ans, Chippis
- Pierre-André Pellissier, 78 ans, Sierre
- Georgette Widmann-Salamin, 87 ans, Veyras
- Justine Massy, 88 ans, Sierre
- Timo Besse Alves, 1 an, Baar-Nendaz, Chermignon
- Michèle Salamin-Max, 86 ans, Sierre, Veyras
- Bruno Cletti, 78 ans, Crans-Montana
- Jacky Kamerzin, 78 ans, Montreux, Muraz

*Agence Funéraire*  
*Salamin*  
027 455 10 16  
*Promenade du Clos 1 - Sierre*

**Pompes funèbres**  
**BARRAS SA**  
Crans-Montana  
Chermignon  
**027 481 28 16**  
[www.pompesfunebresbarras.ch](http://www.pompesfunebresbarras.ch)

**POMPES FUNÈBRES**  
**DANIEL REY ET FILS**  
3963 MONTANA  
[www.pompes-funebres-daniel-rey.ch](http://www.pompes-funebres-daniel-rey.ch)  
Fabien Rey 079 740 23 49 - 027 565 05 54  
Région Crans-Montana Serge Constantin 076 507 04 98  
Région Lens Myriam Nanchen 079 511 54 72

PERMANENCE DES  
**POMPES FUNÈBRES**  
**F. EGGS & FILS**  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium : Rte de la Gemmi 8 1  
TEL 027 455 20 60

**POMPES FUNEBRES**  
**Charles Theler & Fils**  
Jour et nuit Tél. 027 455 27 53



**PRENEZ RDV  
POUR LE MONTAGE  
DE VOS PNEUS ÉTÉ**

→ Retrouvez-nous au centre commercial d'Uvrier



Prenez rendez-vous facilement sur [euromaster.ch](https://euromaster.ch)



**EUROMASTER UVRIER**

Uvrier Centre  
Route d'Italie 117  
1958 Uvrier  
027 321 16 01

**VOUS ÊTES ENTRE DE BONNES MAINS**  
[euromaster.ch](https://euromaster.ch)

